

ਦਿਵਾਨੀ ਅਪੀਲ

(ਭੰਡਾਰੀ, ਸੀ.ਜੇ. ਅਤੇ ਦੁਲਟ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ, ਜੇ.)

ਫਰਮ ਗੁਲਾਬ ਰਾਏ-ਗਿਰਧਾਰੀ ਲਾਲ ਅਤੇ ਹੋਰ, - ਅਪੀਲਕਰਤਾ

ਬਨਾਮ

ਫਰਮ ਬੰਸੀ ਲਾਲ-ਹੰਸ ਰਾਜ, -ਜਵਾਬਦਾਤਾ

1953 ਦੇ ਆਰਡਰ ਨੰਬਰ 71 ਤੋਂ ਪਹਿਲੀ ਅਪੀਲ।

ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਐਕਟ (1940 ਦਾ X)—ਸੈਕਸ਼ਨ 19—ਇੱਕ ਅਵਾਰਡ ਨੂੰ ਵੱਖ ਕਰਨ ਦਾ ਆਰਡਰ—ਕੀ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਨੂੰ ਛੱਡਣ ਵਾਲਾ ਆਰਡਰ ਮੰਨਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ—ਸ਼ਬਦ ਅਤੇ ਵਾਕਾਂਸ਼—ਮਈ— ਦਾ ਅਰਥ।

ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਐਕਟ, 1940 ਦੀ ਧਾਰਾ 19 ਇਹ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਜਦੋਂ ਕੋਈ ਅਵਾਰਡ ਰੱਦ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਰੱਦ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਅਦਾਲਤ ਹਵਾਲਾ ਨੂੰ ਰੱਦ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਸਮੀਕਰਨ "ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ" ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸਿਰਫ਼ ਆਗਿਆਕਾਰੀ ਜਾਂ ਅਖਤਿਆਰੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਲਾਜ਼ਮੀ ਜਾਂ ਮਨਾਹੀ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ। ਇਹ ਹੁਕਮ ਦੀ ਬਜਾਏ ਅਨੁਮਤੀ ਦਾ ਸ਼ਬਦ ਹੈ ਅਤੇ ਧਾਰਾ 19 ਵਿੱਚ ਇਸ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਇਸੇ ਅਰਥ ਵਿੱਚ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਇਸ ਦਾ ਅਰਥ ਕੱਢਣਾ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਦੇ ਉਸ ਉਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਹਰਾ ਦੇਵੇਗਾ ਜੋ ਬਿਨਾਂ ਸ਼ੱਕ ਅਦਾਲਤ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਵਿਵੇਕ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨਾ ਸੀ। ਹਰੇਕ ਖਾਸ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਦੱਸੋ ਕਿ ਕੀ ਹਵਾਲਾ ਬਦਲਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਨਹੀਂ। ਜਦੋਂ ਧਾਰਾ 19 ਦੇ ਅਧੀਨ ਕੋਈ ਆਦੇਸ਼ ਦੇਣ ਵਾਲੀ ਅਦਾਲਤ ਸਪੱਸ਼ਟ ਤੌਰ 'ਤੇ ਹਵਾਲਾ ਨੂੰ ਰੱਦ ਨਹੀਂ ਕਰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਦਿੰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਸਾਲਸੀ ਸਮਝੌਤਾ ਪ੍ਰਭਾਵੀ ਹੋਣਾ ਬੰਦ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ, ਤਾਂ ਇਹ ਸਮਝਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਨੇ ਸ਼ਕਤੀ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ।

ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜਿੱਥੇ ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਇਕੱਲੇ ਸਾਲਸ ਦੀ ਨਿਯੁਕਤੀ ਨੂੰ ਸੰਦਰਭ ਦੇ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਦੇ ਉਪਬੰਧਾਂ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਮੰਨਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਦੁਆਰਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਅਵਾਰਡ ਪਾਰਟੀਆਂ 'ਤੇ ਪਾਬੰਦ ਨਹੀਂ ਸੀ, ਉਸ ਨੇ ਸਿਰਫ਼ ਅਵਾਰਡ ਨੂੰ ਪਾਸੇ ਰੱਖ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਹਵਾਲਾ ਨੂੰ ਰੱਦ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ। ਸੰਦਰਭ ਨੂੰ ਛੱਡਣ ਵਾਲੇ ਕਿਸੇ ਖਾਸ ਆਦੇਸ਼ ਦੀ ਅਣਹੋਂਦ ਵਿੱਚ, ਇਹ ਉਸਦੇ ਉੱਤਰਾਧਿਕਾਰੀ ਦੀ ਯੋਗਤਾ ਦੇ ਅੰਦਰ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਇਹ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਦੇਣ ਕਿ ਧਿਰਾਂ ਵਿਚਕਾਰ ਵਿਵਾਦ ਦੇ ਮਾਮਲਿਆਂ ਨੂੰ ਸਮਝੌਤੇ ਦੀਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਸਾਲਸੀ ਕੋਲ ਭੇਜਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। .

ਅਬਦੁਲ ਹਕੀਮ ਖਾਨ ਬਨਾਮ ਚੇਅਰਮੈਨ, ਲਾਹੌਰ ਇੰਪਰੂਵਮੈਂਟ ਟਰੱਸਟ (1) 'ਤੇ ਭਰੋਸਾ ਕੀਤਾ।

22 ਜੁਲਾਈ, 1954 ਨੂੰ ਮਾਣਯੋਗ ਜਸਟਿਸ ਜੇ.ਐਲ. ਕਪੂਰ ਦੁਆਰਾ ਕੇਸ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਕਾਨੂੰਨੀ ਨੁਕਤੇ ਦੇ ਫੈਸਲੇ ਲਈ ਇੱਕ ਡਿਵੀਜ਼ਨ ਬੈਂਚ ਕੋਲ ਕੇਸ ਰੈਫਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਅਤੇ ਅੰਤ ਵਿੱਚ ਮਾਣਯੋਗ ਚੀਫ਼ ਜਸਟਿਸ, ਸ਼੍ਰੀ ਏ.ਐਨ. ਭੰਡਾਰੀ ਅਤੇ ਮਾਨਯੋਗ ਸ਼੍ਰੀਮਾਨ ਜਸਟਿਸ ਐਸ.ਐਸ.ਦੁਲਤ, 29 ਸਤੰਬਰ, 1958 ਨੂੰ।

ਸ਼੍ਰੀ ਸ਼ਾਮ ਲਾਲ ਅਗਰਵਾਲ, ਸੀਨੀਅਰ ਸਬ-ਜੱਜ, ਜਲੰਧਰ, ਮਿਤੀ 27 ਫਰਵਰੀ, 1953 ਦੇ ਹੁਕਮਾਂ ਤੋਂ ਪਹਿਲੀ ਅਪੀਲ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਸੀ ਕਿ ਵਿਵਾਦ ਨੂੰ ਸਾਲਸ ਨੂੰ ਸੌਂਪਣ ਦਾ ਸਮਝੌਤਾ ਜਾਇਜ਼ ਸੀ। ਦਾਅਵਾ:-ਭਾਰਤੀ, ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਐਕਟ ਦੇ ਸੈਕਸ਼ਨ 20 ਦੇ ਤਹਿਤ, ਫਰਮ ਬੰਸੀ ਲਾਲ-ਹੰਸ ਰਾਜ ਦੁਆਰਾ ਗੁਲਾਬ ਰਾਏ-ਗਿਰਧਾਰੀ ਲਾਲ ਦੇ ਖਿਲਾਫ ਉੱਤਰਦਾਤਾਵਾਂ ਨੂੰ ਨੋਟਿਸ ਜਾਰੀ ਕਰਨ ਅਤੇ ਧਿਰਾਂ ਵਿਚਕਾਰ ਵਿਵਾਦ ਦੇ ਮਾਮਲਿਆਂ ਨੂੰ ਨਿਪਟਾਉਣ ਲਈ ਸਾਲਸ ਦਾ ਹਵਾਲਾ ਦੇਣ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ।

ਹਰ ਪਰਸ਼ਾਦ ਅਤੇ ਆਰ.ਕੇ. ਅਗਰਵਾਲ, ਅਪੀਲਕਰਤਾਵਾਂ ਲਈ।

ਐਚ.ਆਰ. ਸੋਢੀ ਅਤੇ ਐੱਮ. ਐੱਮ. ਪੁੰਡੀ, ਜਵਾਬ ਦੇਣ ਵਾਲਿਆਂ ਲਈ।

ਬੀ ਹੈਂਡਰੀ, ਸੀ.ਜੇ.—ਇਹ ਅਪੀਲ ਇਹ ਸਵਾਲ ਉਠਾਉਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਕੀ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਐਕਟ, 1940 ਦੇ ਉਪਬੰਧਾਂ ਦੇ ਤਹਿਤ ਇੱਕ ਅਦਾਲਤ ਜਿਸ ਆਦੇਸ਼ ਦੁਆਰਾ ਇੱਕ ਅਵਾਰਡ ਨੂੰ ਰੱਦ ਕਰਦੀ ਹੈ, ਨੂੰ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਦੀ ਥਾਂ ਲੈਣ ਵਾਲਾ ਇੱਕ ਆਦੇਸ਼ ਮੰਨਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

ਇਸ ਮੁਕੱਦਮੇ ਦੀਆਂ ਧਿਰਾਂ ਫਰਮ ਬੰਸੀ ਲਾਲ-ਹੰਸ ਰਾਜ ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਅਤੇ ਫਰਮ ਗੁਲਾਬ ਰਾਏ-ਗਧਾਰੀ ਲਾਈ ਪ੍ਰਤੀਵਾਦੀ ਹਨ।

ਇੱਕ ਸਾਲਸੀ ਸਮਝੌਤੇ ਦੀਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਪਾਰਟੀਆਂ ਵਿਚਕਾਰ ਵਿਵਾਦ ਵਾਲੇ ਸਾਰੇ ਮਾਮਲਿਆਂ ਨੂੰ ਦੋ ਸਾਲਸੀਆਂ ਦੀ ਸਾਲਸੀ ਨੂੰ ਭੇਜਿਆ ਜਾਣਾ ਸੀ, ਇੱਕ ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾਵਾਂ ਲਈ ਅਤੇ ਦੂਜਾ ਉੱਤਰਦਾਤਾਵਾਂ ਲਈ। ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾਵਾਂ ਨੇ, ਹਾਲਾਂਕਿ, ਪੰਡਿਤ ਕਰਮ ਚੰਦ ਨਾਮਕ ਕੇਵਲ ਇੱਕ ਸਾਲਸ ਨੂੰ ਨਿਯੁਕਤ ਕੀਤਾ, ਜਿਸ ਨੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਉੱਤਰਦਾਤਾਵਾਂ ਦੀ ਤਰਫੋਂ ਕੰਮ ਕਰਨਾ ਸੀ। 3 ਅਕਤੂਬਰ, 1950 ਨੂੰ, ਇਸ ਸਾਲਸ ਨੇ ਸੀਨੀਅਰ ਸਬ-ਜੱਜ ਦੀ ਅਦਾਲਤ ਵਿਚ ਜੁਲੰਦਰ ਵਿਖੇ ਇਕ ਅਵਾਰਡ ਦਾਇਰ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਅਦਾਲਤ ਨੂੰ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ ਕਿ ਇਸ ਪੁਰਸਕਾਰ ਨੂੰ ਅਦਾਲਤ ਦਾ ਨਿਯਮ ਬਣਾਇਆ ਜਾਵੇ। ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਲਾਲ ਚੰਦ ਜੈਨ, ਸੀਨੀਅਰ ਸਬ-ਜੱਜ, ਨੇ ਇਸ ਬੇਨਤੀ ਨੂੰ ਸਵੀਕਾਰ ਕਰਨ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਕਿਉਂਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਵਿਚਾਰ ਸੀ ਕਿ ਪੰਡਿਤ ਕਰਮ ਚੰਦ ਦੀ ਇਕੱਲੇ ਸਾਲਸ ਵਜੋਂ ਨਿਯੁਕਤੀ ਸੰਦਰਭ ਦੇ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਦੇ ਉਪਬੰਧਾਂ ਦੇ ਉਲਟ ਸੀ ਅਤੇ ਨਤੀਜੇ ਵਜੋਂ ਇਹ ਪੁਰਸਕਾਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਉਸ ਦੁਆਰਾ ਪਾਰਟੀਆਂ 'ਤੇ ਪਾਬੰਦ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਇਹ 6 ਅਗਸਤ 1951 ਦੀ ਗੱਲ ਹੈ।

ਦੋ ਦਿਨ ਬਾਅਦ, ਜੋ ਕਿ 8 ਅਗਸਤ, 1951 ਨੂੰ ਹੈ, ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾ ਨੇ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਐਕਟ, 1940 ਦੀ ਧਾਰਾ 20 ਦੇ ਤਹਿਤ ਇੱਕ ਅਰਜ਼ੀ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਉਸਨੇ ਉੱਤਰਦਾਤਾਵਾਂ ਨੂੰ ਨੋਟਿਸ ਜਾਰੀ ਕਰਨ ਲਈ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ ਕਿ ਇਹ ਮਾਮਲਾ ਵਿਵਾਦ ਵਿੱਚ ਕਿਉਂ ਹੈ। ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਦੀ ਧਾਰਾ 7 ਦੇ ਉਪਬੰਧਾਂ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਪਾਰਟੀਆਂ ਵਿਚਕਾਰ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਭੇਜਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਅਰਜ਼ੀ ਸ਼੍ਰੀ ਸ਼ਾਮ ਲਾਈ, ਸੀਨੀਅਰ ਸਬ-ਜੱਜ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਵਿਚਾਰ ਲਈ ਆਈ ਸੀ। ਬਾਅਦ ਵਾਲੇ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਸਦੇ ਪੁਰਵਜ ਨੇ ਸਿਰਫ਼ ਅਵਾਰਡ ਨੂੰ ਪਾਸੇ ਰੱਖਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਹਵਾਲਾ ਨੂੰ ਰੱਦ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਹੈ ਅਤੇ ਨਤੀਜੇ ਵਜੋਂ ਇਹ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਐਕਟ ਦੀ ਧਾਰਾ 20 ਦੇ ਤਹਿਤ ਦੂਜੀ ਅਰਜ਼ੀ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਦੀਆਂ ਪਾਰਟੀਆਂ ਦੀ ਸ਼ਕਤੀ ਦੇ ਅੰਦਰ ਸੀ। ਇਸ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਉਸਨੇ ਇੱਕ ਆਦੇਸ਼ ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਪਾਰਟੀਆਂ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦੇ ਨਾਮ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਸੀ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਉਹ ਸਾਲਸ ਵਜੋਂ ਨਿਯੁਕਤ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਸਨ। ਉੱਤਰਦਾਤਾ ਇਸ ਹੁਕਮ ਤੋਂ ਅਸੰਤੁਸ਼ਟ ਹਨ ਅਤੇ ਅਪੀਲ ਲਈ ਇਸ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਆਏ ਹਨ।

ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਐਕਟ ਦੀ ਧਾਰਾ 19 ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਵਿੱਚ ਹੈ: -

"19. ਜਿੱਥੇ ਸੈਕਸ਼ਨ 16 ਦੀ ਉਪ-ਧਾਰਾ (3) ਦੇ ਤਹਿਤ ਕੋਈ ਅਵਾਰਡ ਰੱਦ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ ਜਾਂ ਇੱਕ ਪਾਸੇ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ ਹੈ, ਅਦਾਲਤ ਆਦੇਸ਼ ਦੁਆਰਾ ਹਵਾਲਾ ਨੂੰ ਰੱਦ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਸਮਝੌਤਾ ਹਵਾਲਾ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਅੰਤਰ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਭਾਵੀ ਹੋਣਾ ਬੰਦ ਕਰ ਦੇਵੇਗਾ। "

ਇਹ ਸੈਕਸ਼ਨ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜਦੋਂ ਕੋਈ ਅਵਾਰਡ ਰੱਦ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਰੱਦ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਅਦਾਲਤ ਹਵਾਲਾ ਨੂੰ ਰੱਦ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਸਮੀਕਰਨ "ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ" ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸਿਰਫ਼ ਆਗਿਆਕਾਰੀ ਜਾਂ ਅਖਤਿਆਰੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਲਾਜ਼ਮੀ ਜਾਂ ਮਨਾਹੀ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ। ਇਹ ਹੁਕਮ ਦੀ ਬਜਾਏ ਆਗਿਆ ਦਾ ਸ਼ਬਦ ਹੈ ਅਤੇ ਮੈਨੂੰ ਜਾਪਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਧਾਰਾ 19 ਵਿਚ ਉਸ ਅਰਥ ਵਿਚ ਵਰਤਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਸਮਝਣਾ, ਮੇਰੇ ਵਿਚਾਰ ਵਿਚ, ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਦੇ ਉਸ ਉਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਹਰਾ ਦੇਵੇਗਾ ਜੋ ਬਿਨਾਂ ਸ਼ੱਕ ਸੀ। ਅਦਾਲਤ ਨੂੰ ਹਰੇਕ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਕੇਸ ਵਿੱਚ ਇਹ ਦੱਸਣ ਲਈ ਪੂਰਾ ਵਿਵੇਕ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨਾ ਕਿ ਹਵਾਲਾ ਨੂੰ ਰੱਦ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਨਹੀਂ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮੈਂ ਅਬਦੁਲ ਹਕੀਮ ਖਾਨ ਬਨਾਮ ਚੇਅਰਮੈਨ, ਲਾਹੌਰ ਇੰਪਰੂਵੈਂਟ ਟਰੱਸਟ (1) ਵਿੱਚ ਲਏ ਗਏ ਵਿਚਾਰ ਨਾਲ ਸਹਿਮਤ ਹਾਂ ਕਿ ਜਦੋਂ ਕੋਈ ਅਦਾਲਤ ਧਾਰਾ 19 ਦੇ ਅਧੀਨ ਆਦੇਸ਼ ਦੇਣ ਵਾਲੀ ਅਦਾਲਤ ਸਪੱਸ਼ਟ ਤੌਰ 'ਤੇ ਹਵਾਲਾ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦੀ ਅਤੇ ਇਹ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਦਿੰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਸਾਲਸੀ ਸਮਝੌਤਾ ਬੰਦ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ। ਪ੍ਰਭਾਵ, ਇਸ ਨੂੰ ਸ਼ਕਤੀ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਕਰਨਾ ਮੰਨਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਕੁਝ ਹੋਰ ਮਾਮਲਿਆਂ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਉਲਟ ਨਜ਼ਰੀਆ ਲਿਆ ਗਿਆ ਹੈ, ਪਰ ਇਹ ਯਾਦ ਰੱਖਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਕੇਸ ਸਿਵਲ ਪ੍ਰੋਸੀਜਰ ਦੀ ਦੂਜੀ ਅਨੁਸੂਚੀ ਦੇ ਪੈਰਾ 15(2) ਦੀ ਵਿਆਖਿਆ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਹਨ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਘੋਸ਼ਣਾ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ ਕਿ ਜਿੱਥੇ ਕੋਈ ਅਵਾਰਡ ਰੱਦ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਨੂੰ ਪਾਸੇ ਰੱਖ ਕੇ, ਅਦਾਲਤ ਸਾਲਸੀ ਦੀ ਥਾਂ ਲੈਣ ਦਾ ਹੁਕਮ ਦੇਵੇਗੀ।

ਜਦੋਂ ਸੀਨੀਅਰ ਸਬ-ਜੱਜ ਨੇ 6 ਅਗਸਤ, 1951 ਨੂੰ ਘੋਸ਼ਣਾ ਕੀਤੀ ਕਿ ਕਰਮ ਚੰਦ ਦੀ ਇਕੱਲੇ ਸਾਲਸ ਵਜੋਂ ਨਿਯੁਕਤੀ ਸੰਦਰਭ ਦੇ ਸਮਝੌਤੇ ਦੇ ਉਪਬੰਧਾਂ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸ ਦੁਆਰਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਅਵਾਰਡ ਧਿਰਾਂ ਲਈ ਪਾਬੰਦ ਨਹੀਂ ਸੀ, ਤਾਂ ਉਸਨੇ ਸਿਰਫ਼ ਇਕ ਪਾਸੇ ਕਰ

ਦਿੱਤਾ। ਅਵਾਰਡ ਅਤੇ ਸੰਦਰਭ ਨੂੰ ਰੱਦ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ। ਸੰਦਰਭ ਨੂੰ ਛੱਡਣ ਵਾਲੇ ਕਿਸੇ ਖਾਸ ਆਦੇਸ਼ ਦੀ ਅਣਹੋਂਦ ਵਿੱਚ, ਇਹ ਮੈਨੂੰ ਜਾਪਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਉਸ ਦੇ ਉੱਤਰਾਧਿਕਾਰੀ ਦੀ ਯੋਗਤਾ ਦੇ ਅੰਦਰ ਸੀ ਕਿ ਇਹ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ ਕਿ ਧਿਰਾਂ ਵਿਚਕਾਰ ਵਿਵਾਦ ਵਾਲੇ ਮਾਮਲਿਆਂ ਨੂੰ ਸਮਝੌਤੇ ਦੀਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਸਾਲਸੀ ਨੂੰ ਭੇਜਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

ਇਹਨਾਂ ਕਾਰਨਾਂ ਕਰਕੇ ਮੈਂ 27 ਫਰਵਰੀ, 1953 ਦੇ ਵਿਦਵਾਨ ਸੀਨੀਅਰ ਸਬ-ਜੱਜ ਦੇ ਹੁਕਮ ਨੂੰ ਬਰਕਰਾਰ ਰੱਖਾਂਗਾ ਅਤੇ ਅਪੀਲ ਨੂੰ ਖਾਰਜ ਕਰਾਂਗਾ। ਪਾਰਟੀਆਂ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਖਰਚਾ ਚੁੱਕਣ ਲਈ ਛੱਡ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।

ਡਿਸਕਲੇਮਰ :-ਸਥਾਨਕ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਅਨੁਵਾਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਨਿਰਣਾ ਕੇਵਲ ਮੁਕੱਦਮੇਬਾਜ਼ਾਂ ਲਈ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸਮਝਣ ਤੱਕ ਹੀ ਸੀਮਤ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸਦਾ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਉਦੇਸ਼ ਲਈ ਇਸਤੇਮਾਲ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਸਾਰੇ ਵਿਹਾਰਕ ਅਤੇ ਅਧਿਕਾਰਤ ਮੰਤਵਾਂ ਲਈ, ਨਿਆਂ ਨਿਰਣੇ ਦਾ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਸੰਸਕਰਣ ਪ੍ਰਮਾਣਿਕ ਹੋਵੇਗਾ ਅਤੇ ਅਮਲ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਇਸ ਨੂੰ ਤਰਜੀਹ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

ਅਰਸ਼ਦੀਪ ਭੱਲਾ

ਟਰਾਂਸਲੇਟਰ